



COMMISSION DE L'ÉNERGIE ET DES SERVICES PUBLICS
NOUVEAU-BRUNSWICK
NEW BRUNSWICK
ENERGY & UTILITIES BOARD

Communiqué de presse

Le 12 janvier 2018

Le personnel de la Sécurité des pipelines de la Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick a commencé son enquête sur la fuite de butane d'un pipeline sur la promenade Bayside à Saint John.

Les résultats préliminaires suggèrent que la fuite était le résultat d'une fissure liée au récent temps extrêmement froid.

Les pipelines sont conçus pour permettre l'expansion et la contraction sans contrainte avec les changements de température. Cependant, au cours du récent temps froid, l'accumulation de glace dans une région semble avoir entravé le mouvement du tuyau. Le résultat a été une petite fissure dans le tuyau, d'environ 5 cm de long.

Irving Oil Terminals and Pipelines G.P. est le détenteur de licence pour le pipeline. La fuite a été découverte par l'entreprise lundi matin.

Suite à l'incident, des ingénieurs de la Commission de l'énergie et des services publics ont contactés l'entreprise et ont commencé une enquête. La Commission est responsable de la réglementation des pipelines transportant des matières dangereuses dans la province.

La Commission a ordonné à l'entreprise de démontrer que le pipeline peut être utilisé en toute sécurité avant que la permission ne soit accordée pour reprendre l'exploitation. Cela comprend l'installation d'un système amélioré de détection et de surveillance des fuites.

De plus, la Commission a demandé à l'entreprise d'élever une section du pipeline afin qu'elle ne soit pas exposée à des contraintes dues à des conditions glaciales.

Les réparations du pipeline ont commencé et le personnel de la Sécurité des pipelines de la Commission sera sur place pendant les réparations afin d'inspecter les travaux au fur et à mesure de leur progression.

Le travail pourrait être complet dans quelques jours.

L'enquête sur l'incident continuera afin de déterminer si d'autres changements à la licence d'exploitation du pipeline sont requis.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter

Kathleen Mitchell

506-658-2504